



Scoop Plate



VM903

Usage and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase the Scoop Plate from Aidapt. The Scoop Plate is manufactured from the finest materials available. When used correctly it is designed to give many years of reliable, trouble-free service.

BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the product.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

INTENDED USE

This useful Scoop Plate has a secure, non-slip suction base to grip a hard, flat surface such as a table, trolley or lap tray and is specially shaped with an extended lip section on one side to make it possible to scoop food into a spoon or onto a fork using one hand, assisting independent dining.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Ensure that the surface on which you will be positioning the Scoop Plate is clean and dry.
- Position the Scoop Plate as desired then press down to secure it to the surface with the built-in non-slip suction base.
- Fill the Scoop Plate and use the specially shaped raised lip to scoop food onto a fork or spoon by pushing the utensil against and up the side of the raised lip.
- To remove the plate break the suction by raising one edge slightly and lifting the suction base, then twist the base to fully release the suction and lift it free from the surface.

NB. If the plate is not empty, care must be taken when removing it from the surface to avoid spillage.

CLEANING

Clean your Scoop Plate using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners e.g. AJAX and/ or abrasive cleaning pads may damage the product beyond repair and should not be used. Always ensure that you rinse then wipe dry the equipment after cleaning.

The Scoop Plate can also be cleaned on the top tray of a domestic dishwasher on a standard/eco or cool program.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk

Usage and Maintenance Instructions

Ver. 2 07/2012 (2167)



Assiette



VM903

Notice d'Utilisation et d'Entretien

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté l'assiette chez Aidapt. Celle-ci est fabriquée avec les meilleurs matériaux disponibles. Si vous l'utilisez correctement, elle vous rendra service pendant de nombreuses années.

AVANT UTILISATION

Déballez soigneusement le produit. Évitez l'utilisation de couteaux, cutters ou autres outils tranchants car cela pourrait endommager la surface de votre produit.

Vérifiez que le produit est en bon état. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur.

UTILISATION RECOMMANDÉE

Cette assiette possède une base ventouse anti-dérapante pour adhérer à une surface dure et plane comme une table, un chariot ou un plateau. Elle est spécialement conçue avec un bord large et surélevé sur un côté permettant de ramasser la nourriture avec une cuillère ou une fourchette en utilisant une main, ce qui permet de manger en toute indépendance.

CONSEILS D'UTILISATION

- Vérifiez que la surface sur laquelle vous positionnez votre assiette est propre et sèche.
- Positionnez votre assiette comme vous le souhaitez puis appuyez pour la fixer sur la surface grâce à sa base ventouse anti-dérapante.
- Remplissez l'assiette et utilisez le bord spécialement surélevé pour pousser la nourriture dans la fourchette ou la cuillère en poussant le couvert contre et jusqu'en haut du bord surélevé.
- Pour enlever l'assiette de la surface sur laquelle vous l'avez fixée, cassez l'aspiration en soulevant légèrement un bord et en soulevant la ventouse, puis tournez la base pour libérer complètement l'aspiration et l'enlever de la surface.

N.B. : Si l'assiette n'est pas vide, faites attention quand vous la soulevez pour éviter tout débordement.

NETTOYAGE

Nettoyez votre assiette avec un produit de nettoyage non abrasif ou un détergent doux et un chiffon doux. Les produits de nettoyage type AJAX et/ou les éponges abrasifs pourraient sérieusement abîmer votre produit. Rincez bien puis essuyez soigneusement.

L'assiette peut également être lavée au lave-vaisselle (placez-la dans le chariot supérieur du lave-vaisselle) sur un programme standard ou économique.

RÉUTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé cet appareil pendant longtemps, vérifiez qu'il est en bon état.

En cas de doute, ne l'utilisez pas ni ne le prêtez pas.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état de votre produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations données dans cette notice d'utilisation ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un quelconque contrat ou engagement par Aidapt Bathrooms Limited Aidapt Wales ni ses agents ou filiales et aucune garantie n'est donnée concernant ces informations.

Nous vous remercions de faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lors de l'utilisation du produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter votre part de responsabilité lors de l'utilisation du produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Saugfähiger Teller mit erhöhtem Rand



VM903

Gebrauchs- und Wartungsanleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Tellers von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

VOR GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERWENDUNGSZWECK

Dieser nützliche Teller hat einen nicht-rutschenden, saugfähigen Boden, um so an einer harten, flachen Oberfläche (Tisch, Wagen, Tablett) fest zu haften. Der Teller hat eine speziell erhöhte Rand-Formung, die es ermöglicht, Speisen mit nur einer Hand auf einen Löffel oder eine Gabel zu bringen, was dem unabhängigen Speisen förderlich ist.

GEBRAUCH

- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf die Sie den Teller stellen, sauber und trocken ist.
- Positionieren Sie den Teller wie gewünscht und drücken Sie ihn dann nach unten, damit er sich festsaugen kann.
- Befüllen Sie den Teller und bringen Sie Nahrung auf einen Löffel oder eine Gabel, indem Sie das Besteck an der speziell erhöhten Rand-Formung entlang schieben.
- Um den Teller zu entfernen, heben Sie ihn zuerst an einer Seite an, um die Saugkraft zu mindern, dann drehen Sie ihn leicht und entfernen ihn von der Unterlage.

Achtung: Wenn der Teller nicht leer sein sollte, muss darauf geachtet werden, beim Entfernen des angesaugten Tellers nichts zu verschütten.

REINIGUNG

Reinigen Sie Ihren Teller mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch. Scheuermittel, wie z.B. AJAX, oder scheuernde Schwämme können Ihr Produkt ernsthaft und irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass sie das Gerät nach der Reinigung stets trocken wischen.

Dieser Teller kann auch mit einer regulären Geschirrspülmaschine gewaschen werden (Standard-, Öko- oder Kalt-Programm).

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815